

SENATO DELLA REPUBBLICA

XVIII LEGISLATURA

Doc. XII-*bis*
N. 69

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Risoluzione n. 2239 (2018)

Vita privata e familiare: conseguire l'uguaglianza prescindendo
dall'orientamento sessuale

Trasmessa il 24 ottobre 2018

PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

RESOLUTION 2239 (2018) ⁽¹⁾

Provisional version

Private and family life: achieving equality regardless of sexual orientation

PARLIAMENTARY ASSEMBLY,

1. The right to respect for private and family life is a fundamental right, enshrined in Article 8 of the European Convention on Human Rights (ETS No. 5). This right is of equal importance in everyone's lives, yet progress towards achieving equality in this field regardless of sexual orientation has often been slower than in other fields.

2. Same-sex couples and other rainbow families exist throughout Europe, whether or not legislation provides for them. These families have the same needs as any other family, yet many are deprived of their rights on the grounds of the sexual orientation or gender identity of the partners or parents. It is crucial and urgent that our legal systems acknowledge this reality and that States work to overcome the discrimination experienced by both adults and children in rainbow families.

3. Since the Parliamentary Assembly last considered these issues in its Recommendation 1474 (2000) on the situation of

lesbians and gays in Council of Europe member States and Resolution 1728 (2010) on discrimination on the basis of sexual orientation and gender identity, and since the Committee of Ministers adopted its Recommendation CM/Rec(2010)5 on measures to combat discrimination on grounds of sexual orientation or gender identity, there have been significant developments in the case law of the European Court of Human Rights, and important advances towards greater equality for rainbow families have been achieved in member States. These developments throw new light on the extent of the efforts required from member States in order to achieve equality in the field of private and family life regardless of sexual orientation.

4. In the light of the above, and bearing in mind also the relevant recommendations made in its Resolution 2048 (2015) on discrimination against transgender people in Europe and Resolution 2191 (2017) on promoting the human rights of and eliminating discrimination against intersex people, as well as the recommendations made in this field by the Council of Europe Commissioner for Human Rights and numerous treaty bodies of the United Nations, the Assembly calls on Council of Europe member States to:

4.1. ensure that their constitutional, legislative and regulatory provisions and policies governing the rights of partners,

(1) *Assembly debate* on 10 October 2018 (33rd Sitting) (see Doc. 14620, report of the Committee on Equality and Non-Discrimination, rapporteur: Mr Jonas Gunnarsson). *Text adopted by the Assembly* on 10 October 2018 (33rd Sitting).

parents and children are applied without discrimination on grounds of sexual orientation or gender identity, eliminating all unjustified differences in treatment based on these grounds;

4.2. refrain from adopting changes to their Constitutions and legislation that would prevent the recognition of same-sex marriage or of other forms of rainbow families, and instead leave such decisions to the legislature or the highest court;

4.3. align their constitutional, legislative and regulatory provisions and policies with respect to same-sex partners with the case law of the European Court of Human Rights in this field, and accordingly:

4.3.1. ensure that same-sex partners have available to them a specific legal framework providing for the recognition and protection of their unions;

4.3.2. grant equal rights to same-sex couples and different-sex couples as regards succession to a tenancy;

4.3.3. ensure that cohabiting same-sex partners, whatever the legal status of their partnership, qualify as dependants for the purposes of health insurance cover;

4.3.4. when dealing with applications for residence permits for the purposes of family reunification, ensure that, if same-sex couples are not able to marry, there is some other way for a foreign same-sex partner to qualify for a residence permit;

4.4. ensure that other basic needs which are fundamental to the regulation of a relationship between a couple in a stable and committed relationship are provided for without discrimination on the grounds of sexual orientation, and accordingly:

4.4.1. as regards migration, extend residence rights to same-sex partners on an equal footing with different-sex partners and give equal recognition to same-sex partnerships in the context of applications for citizenship;

4.4.2. as regards situations giving rise to the need for medical care, recognise same-sex partners as next of kin for medical purposes and extend to them entitlements to leave for the purpose of caring for a sick partner or for the sick parent of a partner, without discrimination on the grounds of sexual orientation;

4.4.3. as regards property, treat as joint property the possessions acquired by a same-sex couple during their relationship without discrimination on the grounds of sexual orientation;

4.4.4. as regards criminal law, ensure the applicability of statutory protection against domestic violence and guarantee the right to refuse to testify against one's partner in criminal procedures without discrimination on the grounds of sexual orientation;

4.4.5. as regards separation, ensure the applicability to same-sex couples of rules on alimony without discrimination on the grounds of sexual orientation;

4.4.6. as regards death and inheritance, extend access to survivor's pensions to same-sex couples as well as entitlements to compensation for wrongful death of one's partner and entitlements to inherit when one's partner dies intestate, and grant exemption from inheritance tax to same-sex couples, without discrimination on the grounds of sexual orientation;

4.5. protect the rights of parents and children in rainbow families without discrimination based on sexual orientation or gender identity, and accordingly:

4.5.1. in line with the case law of the European Court of Human Rights, ensure that all rights regarding parental authority, adoption by single parents and simple or second-parent adoption are granted without discrimination on the grounds of sexual orientation or gender identity;

4.5.2. provide for joint adoption by same-sex couples without discrimination on the grounds of sexual orientation;

4.5.3. extend automatic co-parent recognition to the same-sex partner of the parent who has given birth in all cases where this would be extended to a mother's male spouse;

4.5.4. where single women are granted access to medically assisted procreation, ensure that such access is granted without discrimination on the grounds of sexual orientation or gender identity;

4.5.5. where unmarried different-sex couples are granted access to medically assisted procreation, ensure that such access is granted to same-sex couples;

4.6. in addition to the recommendations already adopted by the Assembly in Resolution 2048 (2015) and Resolution 2191 (2017) regarding the effects of legal gender recognition of transgender and intersex people on their access to or the continuity of their civil partnership or marriage and of rights of spouses and children, provide for transgender parents' gender identity to be correctly recorded on

their children's birth certificates, and ensure that persons who use legal gender markers other than male or female are able to have their partnerships and their relationships with their children recognised without discrimination;

4.7. work actively, in consultation with civil society, to promote acceptance of and respect for rainbow families in our societies.

5. The Assembly emphasises that intolerance that may exist in society towards people's sexual orientation or gender identity can never be used as a justification for perpetuating discriminatory treatment, as this serves, unacceptably, to legitimise violations of human rights. States must on the contrary work vigorously to combat the prejudice that enables such discrimination to persist, in order to fulfil their responsibility to protect and promote the human rights of all those within their jurisdiction and to eliminate discrimination on all grounds, including sexual orientation or gender identity.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

RÉSOLUTION 2239 (2018) ⁽¹⁾

Version provisoire

Vie privée et familiale: parvenir à l'égalité quelle que soit
l'orientation sexuelle

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE,

1. Le droit au respect de la vie privée et familiale est un droit fondamental garanti par l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme (STE n. 5). Bien que ce droit revête la même importance pour tous, les progrès vers la réalisation de l'égalité, quelle que soit l'orientation sexuelle, ont souvent été plus lents dans ce domaine que dans d'autres.

2. Les couples de même sexe tout comme d'autres familles arc-en-ciel existent dans toute l'Europe, que cela soit ou non prévu par la législation. Ces familles ont les mêmes besoins que n'importe quelle autre famille, et, pourtant, de nombreuses familles sont privées de leurs droits au seul motif de l'orientation sexuelle ou de l'identité de genre des partenaires ou des parents. Il est essentiel et urgent que nos systèmes juridiques reconnaissent cette réalité et que les États s'emploient à surmonter la discrimination dont sont victimes des adultes et des enfants des familles arc-en-ciel.

3. Depuis que l'Assemblée parlementaire a examiné ces questions pour la dernière fois dans sa Recommandation 1474 (2000) sur la situation des lesbiennes et des gays dans les États membres du Conseil de l'Europe et dans sa Résolution 1728 (2010) sur la discrimination sur la base de l'orientation sexuelle et de l'identité de genre et depuis que le Comité des Ministres a adopté sa Recommandation CM/Rec(2010)5 sur des mesures visant à combattre la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle ou l'identité de genre, la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme a considérablement évolué et des progrès importants ont été réalisés dans les États membres sur la voie d'une plus grande égalité des familles arc-en-ciel. Ces développements éclairent sous un jour nouveau l'ampleur des efforts que les États membres doivent consentir pour parvenir à l'égalité dans le domaine de la vie privée et familiale, indépendamment de l'orientation sexuelle.

4. À la lumière de ce qui précède, et ayant également à l'esprit les recommandations pertinentes formulées dans sa Résolution 2048 (2015) sur la discrimination à l'encontre des personnes transgenres en Europe et sa Résolution 2191 (2017) « Promouvoir les droits humains et éliminer les discriminations à l'égard des personnes intersexes », ainsi que celles faites

(1) *Discussion par l'Assemblée* le 10 octobre 2018 (33^e séance) (voir Doc. 14620, rapport de la commission sur l'égalité et la non-discrimination, rapporteur: M. Jonas Gunnarsson). *Texte adopté par l'Assemblée* le 10 octobre 2018 (33^e séance).

dans ce domaine par le Commissaire aux droits de l'homme du Conseil de l'Europe et de nombreux organes conventionnels des Nations Unies, l'Assemblée appelle les États membres du Conseil de l'Europe:

4.1. à veiller à l'application sans discrimination aucune fondée sur l'orientation sexuelle ni l'identité de genre de leurs dispositions constitutionnelles, législatives et réglementaires et de leurs politiques régissant les droits des partenaires, des parents et des enfants, en éliminant toute différence de traitement injustifiée fondée sur ces motifs;

4.2. à s'abstenir d'adopter des modifications de leurs Constitution et législation qui empêcheraient la reconnaissance du mariage entre personnes de même sexe ou d'autres formes de familles arc-en-ciel, et de laisser au législateur ou à la juridiction suprême de trancher ces questions;

4.3. à aligner leurs dispositions constitutionnelles, législatives et réglementaires, et leurs politiques relatives aux partenaires de même sexe, sur la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme dans ce domaine, et par conséquent:

4.3.1. à assurer qu'un cadre juridique spécifique prévoit la reconnaissance et la protection des unions de partenaires de même sexe;

4.3.2. à accorder aux couples de même sexe des droits égaux à ceux des couples hétérosexuels en matière de transmission de bail;

4.3.3. à faire en sorte que les concubins de même sexe, quel que soit le statut juridique de leur partenariat, soient considérés comme des personnes à charge aux fins de l'assurance maladie;

4.3.4. dans le traitement des demandes de permis de séjour introduites au titre du regroupement familial, à faire en sorte, dans le cas où le mariage de personnes de même sexe n'est pas prévu, qu'il existe une autre manière permettant au partenaire de même sexe non ressortissant du pays d'obtenir un titre de séjour;

4.4. à veiller à la satisfaction sans discrimination aucune fondée sur l'orientation sexuelle des autres besoins fondamentaux indispensables au bon fonctionnement d'une relation de couple stable et engagée, et par conséquent:

4.4.1. en ce qui concerne les migrations, à étendre le droit de séjour aux partenaires de même sexe, sur un pied d'égalité avec ceux de sexe différent, et à accorder une reconnaissance égale aux partenariats homosexuels dans le contexte des demandes de naturalisation;

4.4.2. en ce qui concerne les situations nécessitant des soins médicaux, à reconnaître les partenaires de même sexe en tant que proches parents à des fins médicales et à leur accorder le droit au congé pour s'occuper d'un partenaire malade ou du parent malade d'un partenaire, sans discrimination fondée sur l'orientation sexuelle;

4.4.3. en ce qui concerne les biens, à prendre en compte les biens acquis par un couple de même sexe au cours de leur relation en tant que biens communs, sans discrimination fondée sur l'orientation sexuelle;

4.4.4. en matière de droit pénal, à veiller à l'applicabilité de la protection légale contre la violence domestique et à garantir le droit de refuser de témoigner contre son partenaire dans des procédures pénales, sans discrimination fondée sur l'orientation sexuelle;

4.4.5. en ce qui concerne les séparations, à assurer aux couples de même sexe l'applicabilité des règles relatives aux pensions alimentaires, sans discrimination fondée sur l'orientation sexuelle;

4.4.6. en matière de décès et d'héritage, à étendre aux couples de même sexe l'accès à la pension de réversion, le droit à indemnisation en cas d'homicide d'un partenaire résultant d'un acte délictueux ainsi que le droit héréditaire en cas de décès ab intestat d'un partenaire, et à accorder l'exemption des droits de succession aux couples de même sexe, sans

discrimination fondée sur l'orientation sexuelle;

4.5. à protéger les droits des parents et des enfants des familles arc-en-ciel, sans discrimination aucune fondée sur l'orientation sexuelle ni sur l'identité de genre, et par conséquent:

4.5.1. conformément à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, à veiller à accorder tous les droits en matière d'autorité parentale, d'adoption monoparentale, d'adoption simple ou par le second parent, sans discrimination fondée sur l'orientation sexuelle ni sur l'identité de genre;

4.5.2. à prévoir la possibilité d'adoption conjointe par des couples de même sexe, sans discrimination fondée sur l'orientation sexuelle;

4.5.3. à étendre la reconnaissance automatique de la coparentalité au partenaire de la personne ayant accouché d'un enfant dans tous les cas où cette reconnaissance serait accordée au conjoint masculin d'une mère;

4.5.4. lorsque les femmes célibataires ont accès à la procréation médicalement assistée, à veiller à ce que cet accès soit accordé sans discrimination fondée sur l'orientation sexuelle ou l'identité de genre;

4.5.5. lorsque les couples hétérosexuels non mariés ont accès à la procréation médicalement assistée, à veiller à ce que cet accès soit accordé aux couples de même sexe;

4.6. outre les recommandations déjà adoptées par l'Assemblée dans ses Résolution 2048 (2015) et Résolution 2191 (2017) concernant les effets de la reconnaissance juridique du genre des personnes transgenres et intersexes sur leur accès à la possibilité de conclure un partenariat civil ou un mariage ou de rester dans une telle relation et des droits des conjoints et des enfants, à veiller à ce que l'identité de genre des parents transgenres soit correctement enregistrée sur l'acte de naissance de leurs enfants et à ce que les personnes qui utilisent des marqueurs de genre légaux autres que « masculin » ou « féminin » puissent faire reconnaître leurs partenariats et leurs relations avec leurs enfants sans discrimination;

4.7. à s'employer activement, en consultation avec la société civile, à promouvoir l'acceptation et le respect des familles arc-en-ciel au sein de nos sociétés.

5. L'Assemblée précise que l'intolérance qui peut exister dans la société envers l'orientation sexuelle ou l'identité de genre de certaines personnes ne saurait justifier la perpétuation de traitements discriminatoires, car cela sert, de manière inacceptable, à légitimer des violations des droits de l'homme. Les États doivent, bien au contraire, œuvrer avec détermination pour combattre les préjugés qui permettent la persistance de telles discriminations, afin de s'acquitter de la responsabilité qui leur incombe de protéger et promouvoir les droits fondamentaux de toutes les personnes relevant de leur juridiction et d'éliminer la discrimination fondée sur tous les motifs, y compris l'orientation sexuelle et l'identité de genre.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

RISOLUZIONE 2239 (2018)

Vita privata e familiare: conseguire l'uguaglianza prescindendo dall'orientamento sessuale in materia di diritti umani

ASSEMBLEA PARLAMENTARE,

1. Il diritto al rispetto della vita privata e familiare è un diritto fondamentale, sancito dall'articolo 8 della Convenzione europea dei diritti umani (STE n. 5). Benché tale diritto rivesta la massima importanza per tutti, i progressi per la realizzazione dell'uguaglianza, prescindendo dall'orientamento sessuale, sono spesso più lenti in questo campo rispetto ad altri.

2. Le coppie dello stesso sesso, come altre famiglie arcobaleno, esistono in tutta Europa, che questo sia previsto o meno dalla legislazione. Queste famiglie hanno le stesse necessità di qualsiasi altra famiglia, eppure molte sono private dei propri diritti soltanto a causa dell'orientamento sessuale o dell'identità di genere dei partner o dei genitori. È essenziale e urgente che i nostri sistemi giuridici riconoscano questa realtà e che gli Stati si adoperino per superare la discriminazione di cui sono vittime adulti e bambini delle famiglie arcobaleno.

3. Da quando l'Assemblea parlamentare ha esaminato tali questioni, in ultimo nella Raccomandazione 1474 (2000) sulla situazione di lesbiche e gay negli Stati membri del Consiglio d'Europa e nella Risoluzione 1728 (2010) sulla discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale e dell'identità di genere, e da quando il Comitato dei Ministri ha adottato la Raccomandazione CM/Rec(2010)5 sulle mi-

sure tese a combattere la discriminazione fondata sull'orientamento sessuale o sull'identità di genere, la giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo ha conosciuto notevoli evoluzioni e negli Stati membri sono stati realizzati progressi importanti sulla strada di una maggiore uguaglianza delle famiglie arcobaleno. Tali sviluppi pongono sotto una nuova luce i maggiori sforzi che gli Stati membri sono tenuti a compiere per raggiungere l'uguaglianza nella vita privata e familiare, indipendentemente dall'orientamento sessuale.

4. Alla luce di quanto precede e tenendo conto anche delle raccomandazioni in materia formulate nella Risoluzione 2048 (2015) sulla discriminazione nei confronti delle persone transgender in Europa e nella Risoluzione 2191 (2017): «La promozione dei diritti umani e l'eliminazione delle discriminazioni nei confronti delle persone intersessuali», nonché le raccomandazioni pertinenti formulate dal Commissario ai diritti umani del Consiglio d'Europa e da numerosi organi convenzionali delle Nazioni Unite, l'Assemblea esorta gli Stati membri del Consiglio d'Europa a:

4.1. esercitare un controllo sull'applicazione, senza discriminazione alcuna basata sull'orientamento sessuale né sull'identità di genere, delle disposizioni costituzionali, legislative e normative e delle

politiche che disciplinano i diritti dei conviventi, dei genitori e dei figli, eliminando tutte le differenze di trattamento ingiustificate e fondate su tali motivazioni;

4.2. astenersi dall'adottare modifiche della Costituzione e della legislazione che possano impedire il riconoscimento dei matrimoni tra persone dello stesso sesso o altre forme di famiglie arcobaleno e lasciare al legislatore o alla giurisdizione suprema il compito di dirimere queste questioni;

4.3. allineare le disposizioni costituzionali, legislative e normative e le politiche in materia di coppie dello stesso sesso alla giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo in questo campo e, di conseguenza:

4.3.1. assicurare un quadro giuridico specifico che preveda il riconoscimento e la protezione delle unioni di partner dello stesso sesso;

4.3.2. concedere alle coppie dello stesso sesso diritti uguali a quelli delle coppie eterosessuali in materia di trasmissione dei contratti di affitto;

4.3.3. fare in modo che i conviventi dello stesso sesso, qualunque sia lo *status* giuridico della loro unione, siano considerati persone a carico ai fini delle coperture assicurative sanitarie;

4.3.4. nel trattamento delle richieste di permesso di soggiorno presentate a titolo di ricongiungimento familiare, adoperarsi, nei casi in cui non sia previsto il matrimonio tra persone dello stesso sesso, affinché ci sia un altro modo per consentire al partner dello stesso sesso che non è cittadino del paese di ottenere un permesso di soggiorno;

4.4. assicurare che siano soddisfatte le altre necessità fondamentali, indispensabili per il buon funzionamento di una relazione stabile e seria, senza alcuna discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale e, di conseguenza:

4.4.1. per quanto riguarda le migrazioni, estendere il diritto di soggiorno

ai partner dello stesso sesso, su un piano di parità con quelli di sesso diverso, e concedere pari riconoscimento ai partner omosessuali nel quadro delle richieste di naturalizzazione;

4.4.2. per quanto riguarda le situazioni che richiedono cure mediche, riconoscere i partner dello stesso sesso come parenti prossimi ai fini medici e concedere il diritto al congedo per occuparsi di un partner malato o di un genitore malato di un *partner*, senza discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale;

4.4.3. per quanto riguarda i beni, considerare i beni acquisiti da una coppia dello stesso sesso nel corso della loro relazione come beni comuni, senza discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale;

4.4.4. nel diritto penale, assicurare l'applicabilità della protezione legale dalla violenza domestica e garantire il diritto di rifiuto di testimoniare contro il proprio *partner* nei procedimenti penali, senza discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale;

4.4.5. per quanto riguarda le separazioni, assicurare alle coppie dello stesso sesso l'applicabilità delle norme relative al mantenimento, senza discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale;

4.4.6. in materia di decesso e eredità, estendere alle coppie dello stesso sesso l'accesso alle pensioni di reversibilità, il diritto all'indennizzo in caso di omicidio colposo del partner e il diritto alla successione legittima in caso di decesso di un *partner* e concedere l'esenzione delle tasse di successione alle coppie dello stesso sesso, senza discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale;

4.5. tutelare i diritti dei genitori e dei figli di famiglie arcobaleno, senza alcuna discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale né dell'identità di genere e, di conseguenza:

4.5.1. conformemente alla giurisprudenza della Corte europea dei diritti

dell'uomo, a garantire che vengano concessi tutti i diritti in materia di patria potestà, di adozione monoparentale, di adozione semplice o da parte del secondo genitore, senza discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale né dell'identità di genere;

4.5.2. prevedere la possibilità di adozione congiunta da parte di coppie dello stesso sesso, senza discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale;

4.5.3. estendere il riconoscimento automatico della co-genitorialità alla *partner* della donna che ha partorito il bambino in tutti i casi in cui tale riconoscimento sarebbe concesso al coniuge di sesso maschile di una madre;

4.5.4. quando le donne nubili hanno accesso alla procreazione medicalmente assistita, assicurare che questo sia concesso senza discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale né dell'identità di genere;

4.5.5. nei casi in cui le coppie eterosessuali non sposate hanno accesso alla procreazione medicalmente assistita, assicurare che questo accesso sia concesso anche alle coppie dello stesso sesso;

4.6. oltre alle raccomandazioni già adottate dall'Assemblea nella Risoluzione 2048 (2015) e nella Risoluzione 2191 (2017) sugli effetti del riconoscimento giu-

ridico del genere delle persone transgender e intersessuali sul loro accesso alla possibilità di concludere un'unione civile o un matrimonio o di mantenere tale relazione e sui diritti di coniugi e figli, vigilare affinché l'identità di genere dei genitori transgender sia correttamente registrata sull'atto di nascita e che le persone che utilizzano marcatori di genere legali diversi da « maschile » e « femminile » possano far riconoscere i loro *partner* e la loro relazione con i figli senza discriminazione;

4.7. adoperarsi attivamente, di consulto con la società civile, per promuovere l'accettazione e il rispetto delle famiglie arcobaleno in seno alle nostre società.

5. L'Assemblea precisa che l'intolleranza che può esistere nei confronti dell'orientamento sessuale o dell'identità di genere di alcune persone non può giustificare il perdurare di trattamenti discriminatori, poiché ciò non fa che legittimare, in maniera inaccettabile, le violazioni dei diritti umani. Gli Stati devono, al contrario, operare con decisione per combattere i pregiudizi che rendono possibili il persistere di queste discriminazioni, per ottemperare alla loro responsabilità di proteggere i diritti fondamentali di tutte le persone poste sotto la loro giurisdizione ed eliminare la discriminazione fondata su qualsiasi motivazione, compresi l'orientamento sessuale e l'identità di genere.

PAGINA BIANCA



180122045060